

A

B

C

D

E

F

- C

CONDENSATORE

CONDERISATEUR
- CP

CONTROPORTA

CONTREPORTE
- DD

DOSATORE DETERSIVO

DOSEUR DETERGENT
- EC

ELETTROVALVOLA DI CARICO

ELECTROVANNE DE CHARGE
- ER

ELETTROV. DI RIGENERO

ELECTROVANNE DE RIGENERATION
- F

FILTRO ANTIDISTURBO

FILTRE ANTIPARASITAGE
- LS

LAMPADA SPIA

LAMPE TEMOIN ON/OFF
- M

MORSETTIERA

PLAQUE A BORNES
- MP

MICROINTERR. PORTA

MICRO-INTERRUPTEUR PORTE
- PG

PORTA

PORTE
- PI

PORTA ISPEZIONE

PORTE D'INSPECTION
- PL

POMPA LAVAGGIO

POMPE DE LAVAGE
- PR

PRESSOSTATO

PRESSOSTAT
- PS

POMPA SCARICO

POMPE DE VIDANGE
- PU

PULSANTIERA

POUSSOIR
- R

RESISTENZA

RESISTANCE
- TI

PROGRAMMATORE

PROGRAMMATEUR
- TH

TERMOSTATI

THERMOSTATS

- C

CAPACITOR

KONDENSATOR
- CP

INNERDOOR

INNENTEUR
- DD

DETERGENT DISPENSER

SPULMITTELBEHALTER
- EC

LOAD ELETTRIC VALVE

EINLAUFVENTIL
- ER

REGENERATION ELECTROV.

ELEKTROVENTIL FUER REGENERIERUNG
- F

SUPPRESSOR

FUNKENTSTORFILTER
- LS

PILOT LAMPE ON/OFF

KONTROLL LAMPE ON/OFF
- M

TERMINAL BLOCK

KLEMMENBLOCK
- MP

DOOR MICROSWITCH

TER-MIKROSCHALTER
- PG

DOOR

TUER
- PI

LOWER DOOR

INSPEKTIONSTUR
- PL

WASHING PUMP

UMWALZPUMPE
- PR

PRESSURE SWITCH

DRUCKWACHTER
- PS

DRAIN PUMPE

ABWASSERPUMPE
- PU

PUSH BUTTONS SET

DRUCKTASTENSCHALTER
- R

HEATING ELEMENT

HEIZKORPER
- TI

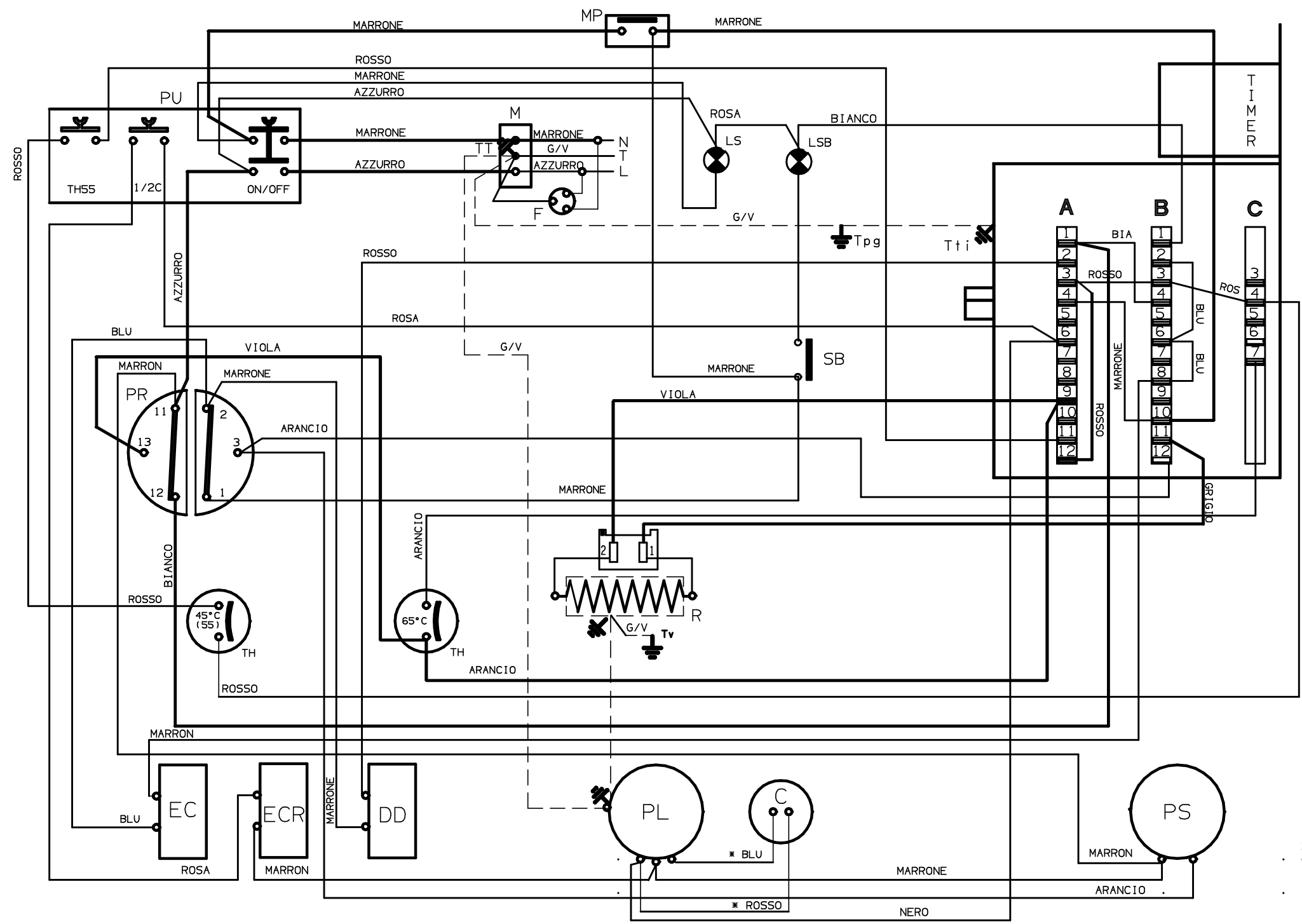
TIMER

PROGRAMMSCHLTER
- TH

THERMOSTATS

THERMOSTATE

arancio	orange	orange	orange
azzurro	bleu clair	sky blue	himmelblau
bianco	blanc	white	weiß
blu	bleu	blue	blau
giallo-verde	jeune-vert	yellow-green	gelb-grun
grigio	gris	grey	grau
marrone	marron	brown	braun
nero	noir	black	schwarz
rosa	rose	pink	rosa
rosso	rouge	red	rot
viola	violet	violet	violett



SC.PRINCIPIO
COD. 162001198

QUOTE CONTRASSEGNAE:
(P) QUOTA CRITICA
(S) QUOTA IMPORTANTE

MODIFICHE		DISEGNATO	DATA	ESP. MOD.	ESP. LET.
Materiale:		OLIVIERI	17.01.02	AGG.	
Finitura:		Denominazione			
Quantita':		SCHEMA ELETTRICO 3 TASTI- Bleck. (TIMER EC 4686/6040- 1/2C-2SPIE) NO DEC.			
Bonferraro spa		Ricavato: 162001145		Sostituisce:	
Apparecchi di lavaggio		Visto:		CODICE:	
via Oberdan,57				162001197	
37060 Bonferraro (VR)				00	

A TERMINI DI LEGGE CI RISERVIAMO LA PROPRIETA' DEL PRESENTE DISEGNO CON DIVIETO DI USO, DIFFUSIONE E RIPRODUZIONE SENZA NOSTRA AUTORIZZAZIONE SCRITTA.

Tolleranze Generali	± 18	18÷30	30÷50	50÷80	80÷120	120÷180	180÷250	250÷315	315÷400	400÷500	ANGOLI
	±0.13	±0.16	±0.19	±0.23	±0.27	±0.31	±0.36	±0.40	±0.44	±0.48	±1°

A

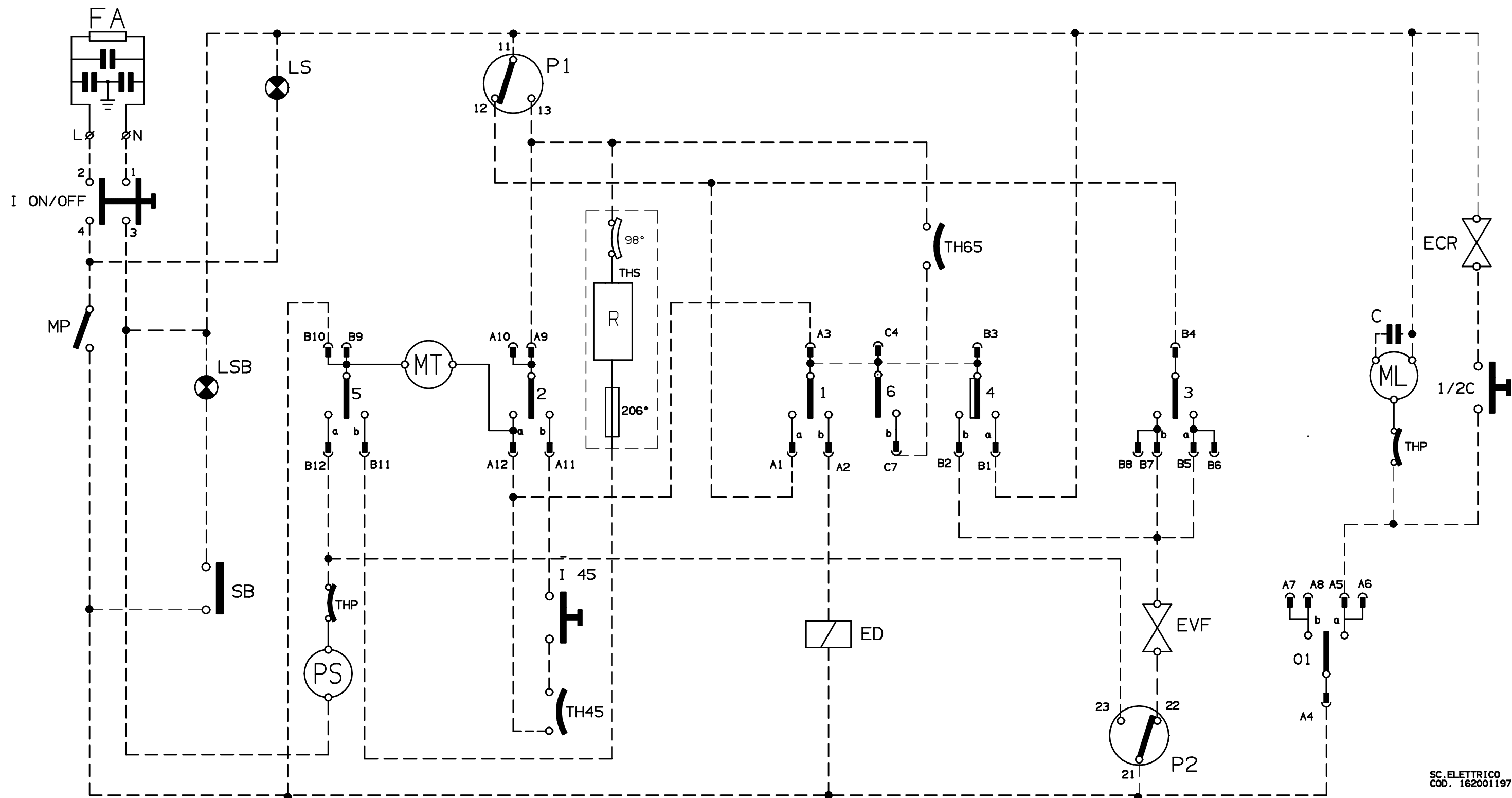
B

C

D

E

F



SC.ELETTRICO
COD. 162001197

FA =Filtro antidisturbi
LS =Lampada spia ON/OFF
MP =Microinterruttore porta
P =Pressostato
PS =Pompa di scarico
EVF =Elettrovalvola di carico
EVR =Elettrovalvola di rigenera
ED =Elettrodosatore
C =Condensatore
ML =Motore pompa di lavaggio
R =Resistenza
TP =Termostato protezione
TS =Termostato di sicurezza
TH =Termostato
MT =Motore programmatore
I =Interruttore
ECR =Valvola 1/2carico

FA =Filtre antibruit
LS =Lampe témoin ON/OFF
MP =Micro-interrupteur porte
P =Pressostat
PS =Pompe de vidange
EVF =Electrovanne de charge
EVR =Electrovanne de regeneration
ED =Electrodoseur
C =Condensateur
ML =Moteur pompe de lavage
R =Resistance
TP =Thermoprotecteur
TS =Thermostat de securite
TH =Thermostat
MT =Moteur programmeur
I =Interrupteur
ECR =Electrovanne de 1/2 charge

FA =Radio interference suppressor
LS =Pilot lampe ON/OFF
MP =Door micro-switch
P =Pressure cut-off switch
PS =Discharge pump
EVF =Load electrovalve
EVR =Regeneration electrovalve
ED =Electromeasure
C =Capacitor
ML =Motor wash pump
R =Resistance
TP =Thermoprotector
TS =Safety thermostat
TH =Thermostat
MT =Timer motor
I =Switch
ECR =Half load valve

FA =Funkenersttöerung
LS =Kontroll lampe ON/OFF
MP =Ter-Mikroschalter
P =Druckwacher
PS =Ablaufpumpe
EVF =Einlaufventil
EVR =Elektroventil fuer regenerierung
ED =Elektrodosierer
C =Verflessinger
ML =Pumpenmotor fuer spuelvorgang
R =Widerstand
TP =Thermoschitz
TS =Sicherheitsthermostat
TH =Thermostat
MT =Programmschalter motor
I =Schalter
ECR =Belastung ventii

MODIFICHE		DISEGNATO	DATA	ESP. MOD.	ESP. LET.
Materiale:	Scala:	OLIVIERI	17.01.02	AGG.	
Finitura:	Quantita':	Denominazione			
Bonferraro spa		Schema Principio LS 3TASTI(1/2C)+2spie- NoDec (timer EC 4686-Bleckmann)			
Apparecchi di lavaggio via Oberdan,57 37060 Bonferraro (VR)		Ricavato:	Sostituisce:		
		Visto:	CODICE:	ESP. MOD.	ESP. LET.
			162001198	100	
A TERMINI DI LEGGE CI RISERVIAMO LA PROPRIETA' DEL PRESENTE DISEGNO CON DIVIETO DI USO DIFFUSIONE E RIPRODUZIONE SENZA NOSTRA AUTORIZZAZIONE SCRITTA.					
Tolleranze Generali	± 0,18	± 0,30	± 0,50	± 0,80	± 1,20
	± 0,13	± 0,16	± 0,19	± 0,23	± 0,27
				± 0,31	± 0,36
				± 0,40	± 0,44
				± 0,48	± 1°

PL663X

Varianti-Changes-Modifications-Veränderung-Variantes

Cod.Vecchio-Old Code-Vieux Code-Alte Teilnr.-Cod.Vejio		Cod.Nuovo-New Code-Nouv.Code-Neue Teilnr.-Codigo Nuevo		Data
764930797	MANIGLIA CEST.PORTAP.0401 HANDLE FOR CUTLERY-HOLDER POIGNEE P. PORTE-COUVERTS HANDGRIFF F.BESTECKBECHR	691410401	GR.CESTO PORTAPOSATE UPO CUTLERY RACK PANIER PORTE-COUVERTS KORBCHEN FUR BESTECK	0//0
811770119	CONDENSATORE 45 CAPACITOR CONDENSATEUR KONDENSATOR	691770142	GR.CONDENSATORE 7807P CAPACITOR CONDENSATEUR KONDENSATOR	0//0
824610038	LAMPADA X GEMMA 59261T LAMP LAMPE TEMOIN LAMPE	824610536	LAMPADA SPIA NEUT SE2010MF WARNING LAMP SE2010MF LAMPE TEMOIN SE2010MF SIGNALLEUCHTE SE2010MF	0//0